

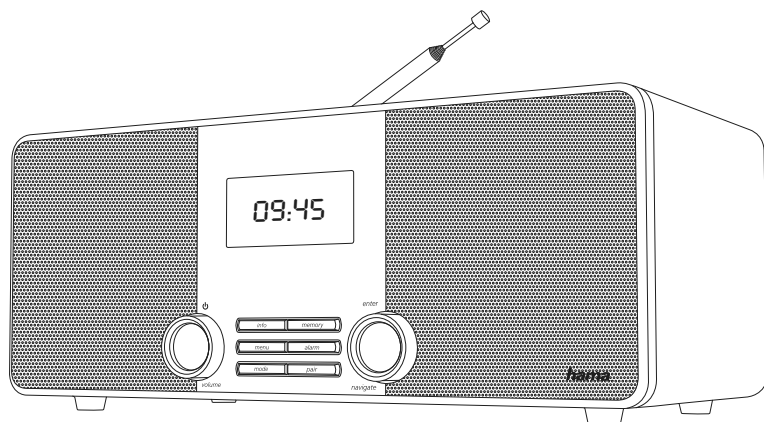
00054826
(DR1510)

hama[®]

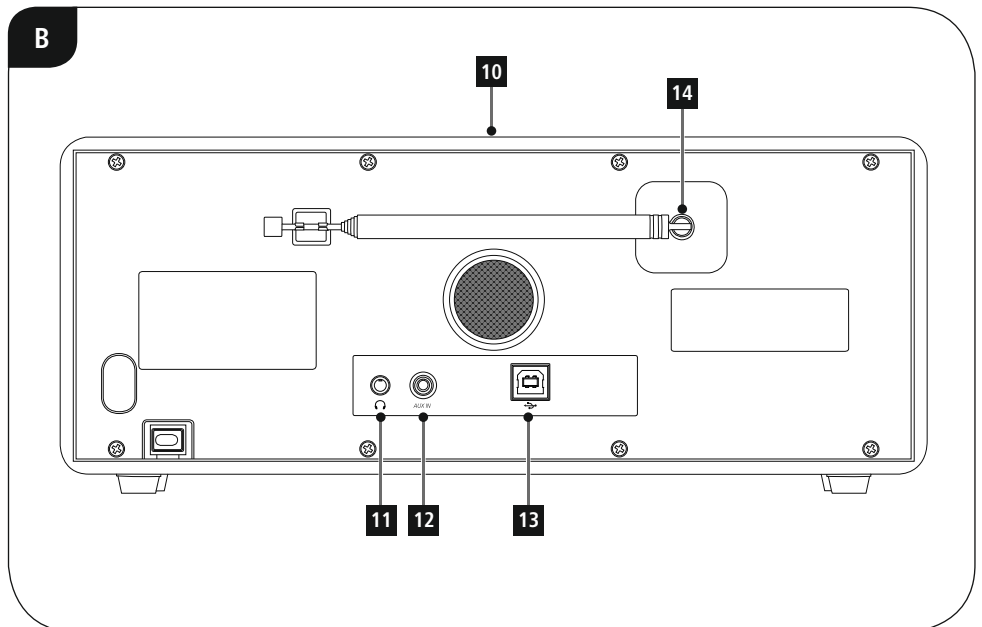
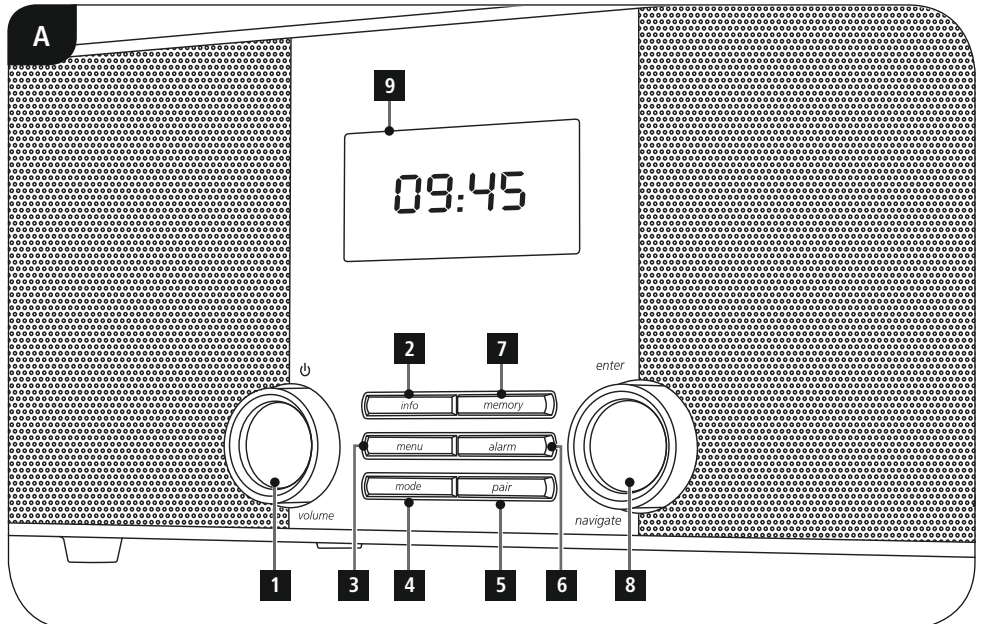
THE SMART SOLUTION

Digital Radio

Digitalradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk




Dane techniczne

Odbiornik radiowy	DAB ✓	DAB+ ✓	FM ✓	Internet -	Spotify -
Łączność	Bluetooth v. 3.0 (A2DP, AVRCP)				
Wyświetlacz	2.8" 2x16 Icon LCD				
Głośniki	6W RMS (2 x 3W)				
Impedancja	4 Ohm Głośnik 3"				
Napięcie zasilające	110-240 V ~ 50-60 Hz				
Zakres częstotliwości	DAB/DAB+: 174-240 MHz		FM: 87.5-108 MHz		
Czułość	DAB/DAB+: -97 ~ 99 dBm		FM: -105 ~ 109 dBm		
Pobór mocy	Praca	12 W	Tryb czuwania	~ 1 W	
Gniazda wejścia / wyjścia	Aux in, 3.5 mm Earphone Jack, USB Jack for firmware grade				
Stacje zaprogramowane	DAB/DAB+: 30	FM: 30			
Kodery-dekodery	DAB: MP2, AAC	Bluetooth AAC, SBC			
Języki interfejsu	Angielski, Duński, Holenderski, Fiński, Francuski, Niemiecki, Włoski, Norweski, Polski, Szwedzki, Słowacki, Czeski				
Zawartość zestawu	Zasilanie bateryjne				
Wymiary (SxWxG)	293 x 122 x 160 mm				
Waga	1800 g				

Elementy sterujące i wskaźniki

A: Przód		
1	[volume / 	Obrót: regulacja głośności Naciśnięcie: przełącznik włącz/wyłącz
2	[info]	Wyświetl dodatkowe informacje
3	[menu]	Bezpośredni dostęp do menu / Powrót do poprzedniego poziomu w menu
4	[mode]	Zmiana trybu pracy (Bluetooth, DAB, FM, Aux in)
5	[pair]	Bezpośredni dostęp do trybu parowania
6	[alarm]	Bezpośredni dostęp do ustawień budzika
7	[memory]	Wyświetl/ zapisz ulubione
8	[enter/ navigate]	Obrót: wybór Naciśnięcie: potwierdzenie
9		2.8" LCD
10	[ z-z']	Naciśnięcie: potwierdzenie

B: Tył		
11		Gniazdo słuchawek
12		Gniazdo AUX IN
13		Gniazdo UPDATE PORT
14		Antena

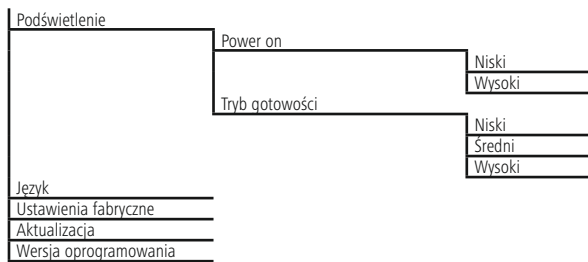
Spis treści

1. Objaśnienia dotyczące użytych symboli i uwag	5
2. Zawartość zestawu	5
3. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	5
4. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem eksploatacji	6
5. Pierwsze kroki	6
5.1 Radio – Podłączanie i uruchamianie	6
5.2. Ogólne wskazówki dotyczące eksploatacji	6
5.3 Ustawienia początkowe	7
6. DAB	7
6.1 Wyszukiwanie / automatyczne wyszukiwanie	7
6.2 Ręczne wyszukiwanie stacji	7
6.3 Lista stacji	8
6.4 Czyszczenie listy stacji	8
6.5 Stacje zaprogramowane	9
6.5.1 Zapisz ulubione	9
6.5.2 Przejdź do Ulubionych	9
6.6 DRC (Dynamic Range Control)	9
7. FM	10
7.1 Ustawienia wyszukiwania	10
7.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji	10
7.3 Ręczne wyszukiwanie stacji	10
7.4 Stacje zaprogramowane	10
7.4.1 Zapisz ulubione	10
7.4.2 Przejdź do Ulubionych	11
7.5 Ustawienia audio	11
8. Wejście AUX	11
9. Bluetooth	11
9.1 Pierwsze łączenie Bluetooth (pairing)	12
9.2 Automatyczne połączenie Bluetooth (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń)	12
10. Sen	12
11. Alarmy	13
11.1 Ustawienia budzików	13
11.2 Włączanie i wyłączanie budzika	13
11.3 Włączanie/ wyłączanie budzika w trybie standby	13
11.4 Zatrzymanie budzika / funkcja	13
12. Ustawienia systemowe	14
12.1 Korektor dźwięku	14
12.2 Data i godzina	14
12.3 Język	15
12.4 Przywracanie ustawień fabrycznych	15
12.5 Aktualizacja oprogramowania	15
12.6 Informacje	15
12.7 Podświetlanie	15
12.8 AUX: Automatyczny tryb czuwania	16
13. Obsługa i konserwacja	16
14. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji	16
15. Serwis i wsparcie	16
16. Informacje dotycząca recyklingu Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:	16
17. Deklaracja zgodność	16

Struktura menu

DAB	Lista stacji		
	Kompletne przeszukiwanie		
	Reczne dostrajanie		
	DRC		
		DRC wyl.	
		DRC wysoki	
		DRC niski	
	Przyćać		
	System		
FM	Konfiguracja przeszukiwania		
		Tylko stacje o silnym sygnale	
		Wszystkie stacje	
	Ustawienia audio		
		Tryb stereo dozwolony	
		Tylko mono	
	System		
Bluetooth	System		
AUX	System		
System			
	Czuwanie		
		Wyl.	
		15 minut	
		30 minut	
		45 minut	
		60 minut	
		90 minut	
	Equaliser		
		Mój korektor...	
			Tony wysokie
			Tony niskie
		Normalne	
		Muzyka poważna	
		Jazz	
		Pop	
		Rock	
		Mowy	
	Godzina		
		Ustaw czas/date	
		Autoaktualizacja	
			Aktualizuj ze wszystkich
			Aktualizuj ze wszystkich
			Aktualizacja z FM
			Brak aktualizacji
		Ustaw 12/24 godzinny czas	
			Ustaw 12-godzinny czas
			Ustaw 24-godzinny czas
		Ustaw format daty	
			DD-MM-RRRR
			MM-DD-RRRR





Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama. Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby później móc do niej zaglądać. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi.

1. Objasnienia dotyczace uzytych symboli i uwag



Ryzyko porażenia prądem

Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.



Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub aby zwrócić uwagę na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.



Uwaga

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- Radio cyfrowe DR1510
- Krótka instrukcja obsługi / instrukcja obsługi

3. Uwagi dotyczace bezpieczenstwa

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Urządzenie należy chronić przed brudem, wilgocią i przegrzaniem i używać go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy upuszczać urządzenia ani wystawiać go na żadne silne wstrząsy.
- Nie należy używać urządzenia poza wartościami granicznymi mocy wskazanymi w specyfikacji.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- Należy niezwłocznie wyrzucić opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.



Ryzyko porażenia prądem

- Nie wolno otwierać urządzenia ani używać go, gdy jest uszkodzone.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli zasilacz, kabel zasilacza lub kabel zasilający jest uszkodzony.
- Nie należy serwisować ani naprawiać urządzenia samodzielnie. Wszelkie czynności serwisowe należy pozostawić fachowcom.



4. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem eksploatacji

Uwaga – Optymalizacja odbioru

- Należy pamiętać:
- Zawsze całkowicie wyciągnąć antenę.
- Aby zapewnić optymalny odbiór, zalecamy ustawienie anteny w pozycji pionowej.
- Ewentualnie należy przetestować różne miejsca, aby uzyskać najlepszy odbiór.

5. Pierwsze kroki

5.1 Radio – Podłączenie i uruchamianie

Podłączyć kabel sieciowy do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka sieciowego. Zasilacz przeznaczony jest do napięcia od 100 do 240 V, w związku z tym działa praktycznie we wszystkich sieciach prądu zmiennego. Należy pamiętać, że w pewnych krajach może okazać się konieczny specjalny zasilacz. Mogą Państwo znaleźć odpowiednie produkty fi rmyHama na stronie: www.hama.com.

Uwaga

- Urządzenie można podłączać do gniazdka zatwierzonego do pracy z radiem. Gniazdko elektryczne musi być zawsze łatwo dostępne.
- W przypadku korzystania z listwy zasilającej należy koniecznie sprawdzić, czy całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza całkowitej mocy znamionowej listwy.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres, należy odłączyć je od źródła zasilania.

Po podłączeniu produktu do gniazda wtykowego następuje inicjalizacja.

5.2. Ogólne wskazówki dotyczące eksploatacji

Uwagi dotyczące użytkowania

- W przypadku wybrania z menu opcji (np. **Tak** lub **Nie**), aktualnie wybrana opcja zostaje oznaczona znakiem < >.
- W menu z wieloma opcjami (np. DRC, Język), aktualnie wybrana opcja jest oznaczona znakiem *.

Nawigacja i elementy sterujące


- Poszczególne pozycje z menu wybiera się, obracając gałką **[enter/navigate]**.
- Potwierdzić wybór przyciskiem **[enter/navigate]**.

Tę procedurę w instrukcji obsługi opisują następujące:



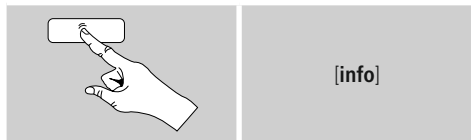
Po naciśnięciu przycisku skrótu, można poruszać się między pozycjami w menu za pomocą gałki **[enter/navigate]**.

Regulacja głośności / wyciszenie

- Odpowiednio przekręcając gałkę **[volume / **] można zwiększyć (w prawo) i zmniejszyć (w lewo) głośność.

Informacje dodatkowe

Nacisnąć [info], aby wyświetlić dodatkowe informacje zależne od kontekstu. Wyświetlane informacje zależą od trybu pracy, wybranej stacji radiowej.



• Opis

Wyświetla aktualną stację radiową, audycję, treść, temat, itp.

• Rodzaj programu/kraj

Wyświetla gatunek (styl muzyczny) oraz kraj lub region stacji.

• Szybkość transmisji

Wyświetlana jest szybkość pobierania danych aktualnie odbieranej stacji.

• Koder-dekoder

Określa sposób kodowania w procesie digitalizacji danych lub sygnału (np. MP3 lub WMA).

• Częstotliwość próbkowania

Określa częstotliwość próbkowania czyli częstotliwość, z jaką nagrywany jest sygnał audio.

• Siła sygnału

Siłę sygnału odbieranej stacji symbolizuje pasek odpowiedniej długości.

• Dzisiejsza data


• Godzinę

• Błąd sygnału

• Usługa niedostępna

Wyświetlane, gdy aktualnie nie ma odbioru DAB.

Włączanie / wyłączenie / tryb czuwania

- Nacisnąć [volume / , aby wyłączyć radio lub wyłączenie (czuwanie).
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć je od źródła zasilania.

5.3 Ustawienia początkowe

Po pierwszym włączeniu uruchamiane jest automatycznie wyszukiwanie radiostacji w trybie DAB.

Radio włącza się standardowo z menu w języku angielskim. Wybrany język można ustawić zgodnie z opisem w rozdziale 12.3. **Język.**

6. DAB

Radio odbiera wszystkie dostępne częstotliwości radiofonii cyfrowej w zakresie od 174 MHz do 240 MHz (pasmo III, kanały od 5A do 13F).

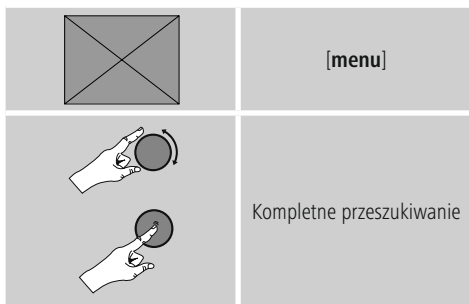
- Uaktywnić poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku K79 tryb **DAB** na odborniku radiowym:



6.1 Wyszukiwanie / automatyczne wyszukiwanie

Funkcja automatycznego wyszukiwania stacji DAB przeszukuje pasmo III DAB pod kątem dostępnych stacji. Po wyszukaniu wszystkich odbieranych bez zakłóceń stacji są one zapisywane w kolejności alfabetycznej. Znalezione już wcześniej stacje, które aktualnie nie są odbierane, są wskazywane na liście stacji ze znakiem zapytania (?) przed nazwą stacji. Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB uruchamia się automatycznie po pierwszym włączeniu w trybie DAB, na ekranie wyświetlane jest **Przeglądanie...** i pasek postępu.

Aby ponownie uruchomić funkcję wyszukiwania, postępować następująco:



6.2 Ręczne wyszukiwanie stacji

Za pomocą funkcji ręcznego wyszukiwania można przeszukać poszczególne częstotliwości i kanały. Należy użyć tej funkcji, aby bezpośrednio wybrać stację, gdy znana jest jej częstotliwość, a funkcja wyszukiwania jej nie znalazła.



Postępować zgodnie z instrukcjami poniżej i wybrać jeden z zakresów częstotliwości od 5A do 13 F:



Na pasku wyświetlana jest względna siła odbioru. Oznaczenie na pasku wskazuje wartość, która jest niezbędna dla bezawaryjnego odbioru. Jeżeli nie zostanie ona osiągnięta (pasek jest pusty), siła odbioru na tym kanale nie jest dostateczna.

i Uwaga

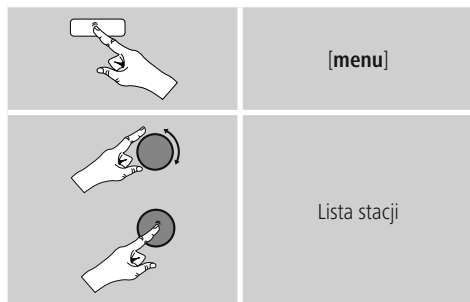
- Funkcja DAB/ DAB+ umożliwi transmisję kilku stacji na jednym bloku częstotliwości. W przypadku sortowania wg zespołu stacje są wskazywane tak, jak są one rozmieszczone na blokach częstotliwości.

6.3 Lista stacji

W trybie DAB można zawsze wywołać listę stacji. Dostępne są dwie opcje wyboru:

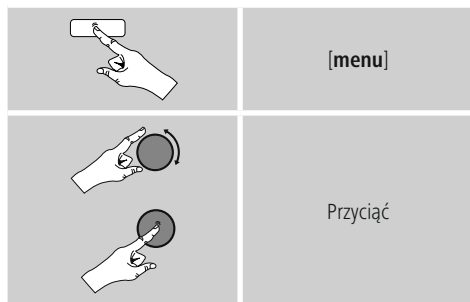
a) Podczas odtwarzania stacji obrócić po prostu pokrętkę [enter/navigate]. Na ekranie wyświetlana jest teraz lista stacji radiowych.

b)



6.4 Czyszczenie listy stacji

Aby usunąć z listy stacje, które chwilowo nie są odbierane, postępować następująco:



Wszystkie nieodbierane aktualnie stacje zostaną usunięte z listy stacji, jeżeli pytanie potwierdzi się przyciskiem **Tak**.



6.5 Stacje zaprogramowane

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

6.5.1 Zapisz ulubione

- Należy ustawić stację, którą chce się zapisać jako ulubioną.
- Jeżeli odbiór stacji jest dobry, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **[memory]** (pamięć) na przednim panelu radia.



Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych stacji.

- Można wybrać dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30), obracając gałkę **[enter/navigate]**.
- Wystarczy nacisnąć gałkę **[enter/navigate]** aby zapisać stację w wybranym położeniu.

6.5.2 Przejście do Ulubionych

Nacisnąć przycisk **[memory]**, aby otworzyć okno z widokiem listy zapisanych stacji.



Gałką **[enter/navigate]** wybrać jedną z ulubionych stacji.

Uwaga

Nie da się usunąć ulubionych stacji. Jeżeli wszystkie pozycje na liście stacji ulubionych (30 pozycji) są zajęte, a chce się dodać nową stację, należy zastąpić jedną z zajętych pozycji. Stacja z danej pozycji zostanie zastąpiona.

6.6 DRC (Dynamic Range Control)

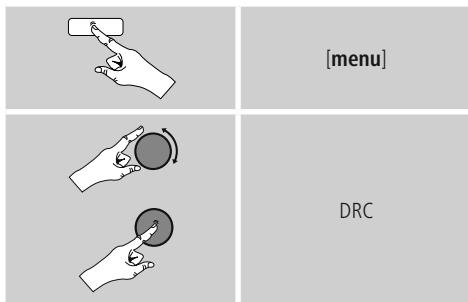
Niektóre radiostacje w sieci DAB obsługują funkcję kontroli głośności, która aktywnie ingeruje podczas odtwarzania. Jeżeli głośność nagle wzrośnie, funkcja DRC automatycznie ją redukuje. Przy nagłym ściszeniu głośności funkcja DRC zwiększa ją automatycznie. To samo odbywa się, gdy odtwarzanie stanie się nagle cichsze. Radio zwiększy wtedy głośność.

DRC wysoki: całkowite dopasowanie różnych poziomów głośności. Silna kompresja może słyszalnie obniżyć dynamikę utworu muzycznego.

DRC niski: częściowe dopasowanie różnych poziomów głośności. Subtelniejsze brzmienie, bez utraty dynamiki.

DRC wył: bez dopasowania głośności.

Sposób postępowania:



7. FM

Uaktywnić poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku [mode] tryb FM na odbiorniku radiowym:



7.1 Ustawienia wyszukiwania

Za pomocą ustawienia wyszukiwania można określić, czy stacje o niskiej sile sygnału będą pomijane podczas automatycznego wyszukiwania stacji.

Sposób postępowania:



- Wybierać Tylko **stacje o silnym sygnale**, aby podczas automatycznego wyszukiwania zatrzymywać się tylko na stacjach o silnym sygnale. W przeciwnym razie funkcja wyszukiwania zatrzymuje się na każdej stacji, której sygnał jest odbierany.

7.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- Nacisnąć przycisk [enter/navigate], aż uruchomi się automatyczne wyszukiwanie stacji.
- Jeżeli znaleziona zostanie stacja, radio zatrzymuje wyszukiwanie i rozpoczyna odtwarzanie.
- Ponowne naciśnięcie przycisku [enter/navigate] kontynuuje proces wyszukiwania aż do znalezienia następnej stacji.

7.3 Ręczne wyszukiwanie stacji

Przy ręcznym ustawianiu stacji możliwe jest samodzielne określenie częstotliwości i odbioru radiostacji, których sygnał podczas automatycznego wyszukiwania był za słaby, i dlatego zostały pominięte.

- Obracać [enter/navigate] (w lewo: - 0,05 MHz/ prawo: + 0,05 MHz), aż zostanie wyświetlona preferowana częstotliwość. Odczekać chwilę, po czym rozpocznie się odtwarzanie odebranego sygnału nadawczego.

7.4 Stacje zaprogramowane

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

7.4.1 Zapisz ulubione

- Należy ustawić stację, którą chce się zapisać jako ulubioną.
- Jeżeli odbiór stacji jest dobry, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [memory] (pamięć) na przednim panelu radia.



Po około 2 sekundach otworzy się okno z listą dostępnych zapamiętanych stacji.

- Można wybrać dowolną z zapamiętanych stacji (1 do 30), obracając gałkę [enter/navigate].
- Wystarczy nacisnąć gałkę [enter/navigate] aby zapisać stację w wybranym położeniu.

7.4.2 Przejście do Ulubionych

Nacisnąć przycisk **[memory]**, aby otworzyć okno z widokiem listy zapisanych stacji.



Gałką **[enter/navigate]** wybrać jedną z ulubionych stacji.

Uwaga

Nie da się usunąć ulubionych stacji. Jeżeli wszystkie pozycje na liście stacji ulubionych (30 pozycji) są zajęte, a chce się dodać nową stację, należy zastąpić jedną z zajętych pozycji. Stacja z danej pozycji zostanie zastąpiona.

7.5 Ustawienia audio

W przypadku niektórych radiostacji lekką poprawę jakości odtwarzania stacji o słabym sygnale daje ustawienie Mono. Funkcję tę można uaktywnić (**Tylko mono**) w menu, w przypadku słabej jakości sygnału radio zostanie wtedy automatycznie przestawione na odbiór monofoniczny. Aby zmienić tę opcję, postępować następująco:



8. Wejście AUX

Dzięki analogowemu wejściu audio (gniazdo **AUX IN**) można podłączyć do radia urządzenia mobilne (na przykład smartfon, tablet albo, odtwarzacz MP3) i odtwarzać pliki dźwiękowe z głośników w radiu.

- Uaktywnić poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **[mode]** tryb **AUX** na odbiorniku radiowym:



- Podłączyć urządzenie mobilne do wejścia AUX (gniazdo AUX IN) w radiu kablem stereo TRS 3,5 mm.
- Włączyć sterować odtwarzaniem za pomocą podłączonego urządzenia.

9. Bluetooth

Poprzez łącze Bluetooth można połączyć urządzenia końcowe z radiem i używać radia jako odtwarzacza. Sterowanie odtwarzaniem odbywa się przy tym bezpośrednio poprzez urządzenie końcowe. Poziom głośności można regulować także na odbiorniku radiowym.

Uwaga – Bluetooth

- Sprawdzić, czy posiadane mobilne urządzenie końcowe (telefon komórkowy, itp.) jest wyposażone w łącze Bluetooth.
- Pamiętać, że zasięg łącza Bluetooth wynosi maks. 10 metrów bez przeszkód jak ściany, osoby itp.
- Może się zdarzyć, że połączenie zostanie zakłócone przez inne urządzenia Bluetooth / połączenia w otoczeniu.
- Radio można zawsze sparować tylko z jednym urządzeniem końcowym.
- Pamiętać, że kompatybilność zależy od obsługiwanych profili Bluetooth oraz stosowanych wersji Bluetooth. (patrz: Dane techniczne, instrukcja obsługi stosowanego urządzenia końcowego)

Uaktywnić poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **[mode]** tryb Bluetooth na odbiorniku radiowym:



9.1 Pierwsze łączenie Bluetooth (pairing)

- Urządzenie końcowe Bluetooth musi być włączone i łącze Bluetooth musi być aktywne.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **[pair]**, aby uwidocznić radio dla innych urządzeń. Na ekranie wyświetlany jest **Bluetooth discoverable**.



- Otworzyć na urządzeniu końcowym ustawienia Bluetooth i poczekać, aż w liście znalezionych urządzeń Bluetooth pojawi się napis **DR1510**.
- Ewent. uruchomić na urządzeniu końcowym funkcję wyszukiwania urządzeń Bluetooth.
- Wybrać **DR1510** i poczekać, aż radia będzie wyświetlany jako połączony w ustawieniach Bluetooth urządzenia końcowego.
- Na ekranie radia urządzenie końcowe jest również wyświetlane jako połączone.
- Włączyć sterować odtwarzaniem za pomocą urządzenia.

i Uwaga – Hasło Bluetooth

Niektóre urządzenia końcowe wymagają podania hasła do konfiguracji połączenia z innym urządzeniem Bluetooth.

- Jeżeli na urządzeniu końcowym pojawi się wezwanie do podania hasła, wpisać hasło **0000** w celu połączenia się z radia.

9.2 Automatyczne połączenie Bluetooth (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń)

- Urządzenia końcowe, które zostały już sparowane z radiem, są automatycznie zapamiętywane przez radio.
- Przy pierwszym parowaniu urządzenia końcowego z radiem należy postępować zgodnie z opisem w punkcie **9.1. Pierwsze łączenie Bluetooth (pairing)**.
- Urządzenie końcowe Bluetooth musi być włączone i łącze Bluetooth musi być aktywne.
- Ponownie nacisnąć przycisk **[pair]**, aż na ekranie wyświetli się urządzenie końcowe, które ma być sparowane z radiem.
- Połączenie jest nawiązywane automatycznie.
- Ewent. otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu końcowym i wybrać **DR1510**.
- Włączyć sterować odtwarzaniem za pomocą urządzenia.

i Uwaga – Zakłócone połączenie

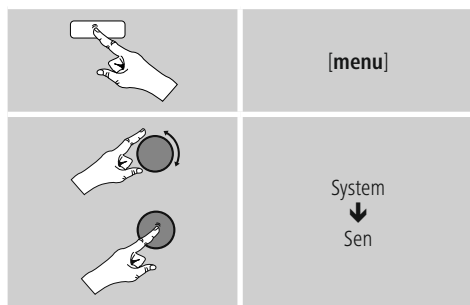
Po pierwszym pomyślnym sparowaniu radia z urządzeniem końcowym kolejne łączenie odbywa się automatycznie. Jeżeli połączenie Bluetooth nie zostanie nawiązane automatycznie, sprawdzić następujące punkty:

- Sprawdzić w ustawieniach Bluetooth urządzenia końcowego, czy urządzenie **DR1510** jest połączone. Jeżeli tak nie jest, powtórzyć kroki opisane w rozdziale Pierwsze łączenie Bluetooth.
- Sprawdzić, czy urządzenie końcowe i radio są oddalone od siebie o mniej niż 10 m. W przeciwnym razie zmniejszyć odstęp między urządzeniami.
- Sprawdzić, czy zasięg działania nie jest ograniczony przez przeszkody. Ewentualnie przybliżyć urządzenia do siebie.

10. Sen

Radio posiada funkcję timera, która po upływie ustawionego czasu przełącza urządzenie na tryb stand by.

- Za pomocą **[enter/navigate]** ustawić wybrany interwał czasowy (wył./15/30/45/60/90 minut) w następujący sposób:



- Po upływie wyznaczonego czasu radio przejdzie w tryb czuwania.
- Nacisnąć **[volume / ⏻]**, aby ponownie włączyć radio.
- Interwał czasowy jest już aktywny, można go w każdej chwili zmienić lub wyłączyć (Wył.).



11. Alarmy

Radio posiada dwa niezależne budziki.

11.1 Ustawienia budzików

Budzik 1 i budzik 2 ustawia się w ten sam sposób. Radio może zapamiętać dwie różne godziny budzika. Wybrać budzik 1 lub 2 – poprzez kolejne naciśnięcie przycisku **[alarm]** i potwierdzenie przyciskiem **[enter/navigate]** – a następnie następujące ustawienia za pomocą gałki **[enter/navigate]**:



Alarm:

- Wybrać **Zał.**, aby skonfigurować ustawienia budzika. Po zakończeniu konfiguracji budzik jest automatycznie włączony.
- Wybrać **Wył.**, aby wyłączyć wybrany budzik i jego ustawienia.

Na czas:

Najpierw wybrać godzinę, a potem minutę uruchomienia budzika.

Czas trwania:

Wybrać długość czasu oczekiwania (15/30/45/60/90 minut). Budzik pozostaje aktywny przez wybrany okres.

Źródło:

Ustawić sposób budzenia: sygnałem dźwiękowym (**Sygnal budzenia**), **DAB** lub **FM**.

Program:

Przy wyborze **DAB/ FM** określić, jakiej stacji użyć do funkcji budzenia. Do wyboru jest 10 ulubionych stacji albo **Ostatnio grane**.

Włączanie:

Wybrać, kiedy budzik ma się włączyć:

→ Codziennie - Jeden raz - Dni powszednie - Weekendy

Data:

Po wybraniu budzika **Jeden** raz wystarczy wybrać dzień uruchomienia.



Głośność:

Można ustawić głośność budzika. W przypadku tej opcji nie ma znaczenia, na jaką głośność zostało ustawione radio.

Uwaga

- Zaleca się włączyć w radiu automatyczną aktualizację czasu. Dzięki temu czas zawsze jest poprawny nawet w przypadku utraty zasilania – np. po 1311 wyłączeniu prądu.

11.2 Włączanie i wyłączenie budzika

- Wybrać budzik 1 lub 2 - naciskając kilkakrotnie przycisk **[alarm]** - i naciskając przycisk **[enter/navigate]**, wybrać opcję **Alarm Zał./ Alarm Wył.**, aby włączyć/wyłączyć wybrany budzik 1/2.
- Jeżeli czas budzenia jest włączony, wyświetlany jest odpowiedni symbol  / .

11.3 Włączanie/ wyłączenie budzika w trybie standby

- Nacisnąć w trybie standby przycisk **[alarm]**, aby wyświetlić aktualną aktywność budzika.
- Nacisnąć ponownie przycisk **[alarm]** lub obrócić przycisk **[enter/navigate]**, aby włączyć / wyłączyć budzik 1 i/ lub budzik 2.
- Nacisnąć przycisk **[enter/navigate]**, aby potwierdzić ustawienie.

11.4 Zatrzymanie budzika / funkcja

- Po włączeniu się budzika nacisnąć **[volume/]**, aby go uaktywnić.
- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **[z-zz]**, aby włączyć drzemkę.
- Budzik, przed ponownym uruchomieniem, wyłączy się na wybrany okres (5/10 minut).
- Jeżeli budzik nie zostanie zakończony, po zaprogramowanym czasie radio przetęcza się automatycznie na tryb standby.



12. Ustawienia systemowe

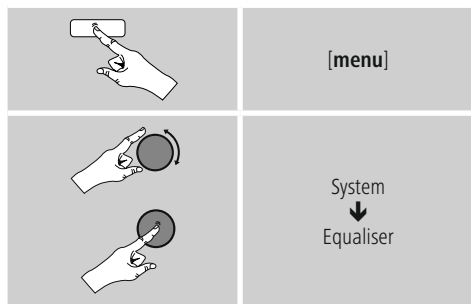
W ustawieniach systemowych można zmieniać wszystkie ustawienia i zapoznać się z ważnymi informacjami o radiu.

12.1 Korektor dźwięku

Mithilfe des Equalizers können Sie das Klangbild des Radios durch Einstellung der Bassintensität und der Höhen Ihren eigenen Wünschen anpassen.

Sie können dabei aus vorkonfigurierten Profilen – angepasst für verschiedene Genres – auswählen oder ein individuelles Profil erstellen.

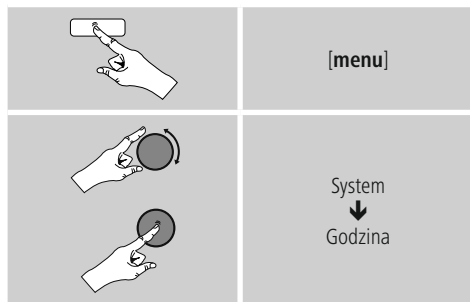
- Um EqualizerEinstellungen vorzunehmen, gehen Sie bitte wie folgt vor:



- Za pomocą przycisku **[enter/navigate]** wybrać skonfigurowane wcześniej profile.
- Aby utworzyć własny profil equalizera, wybrać opcję **Mój korektor....**
- Przechodzi się do ustawień **Tony niskie** i **Tony wysokie**.
- Aby zmienić wartość, nacisnąć przycisk **[enter/navigate]** na odpowiedniej opcji i dostosować wartości, obracając **[enter/navigate]** w lewo lub w prawo. Jeżeli podczas ustawiania odbierany jest sygnał radiowy, dokonane zmiany są bezpośrednio słyszalne.
- Potwierdzić ustawienie, ponownie naciskając przycisk **[enter/navigate]**.
- Po dokonaniu wszystkich ustawień nacisnąć przycisk **[menu]** na odbiorniku radiowym, aby potwierdzić ustawienia.

12.2 Data i godzina

Aby przejść do ustawień dotyczących czasu, należy:



Automatyczna aktualizacja (Autoaktualizacja)

Aktualizuj ze wszystkich/ Aktualizacja z DAB/ z FM

Przy automatycznej aktualizacji poprzez sieć radiową FM/ DAB/DAB+ data i czas są udostępniane przez radiostację i przetwarzane przez urządzenie. Przy synchronizacji poprzez to źródło użytkownik ma pewność, że nawet w przypadku zaniku prądu czas będzie prawidłowo synchronizowany i zapisane czasy budzenia zostaną zachowane.

Brak aktualizacji

Datę (**DD-MM-RRRR/MM-DD-RRRR**) i godzinę (**gg:mm**) należy ustawić ręcznie; dane nie są pobierane automatycznie.

Ustaw czas/ datę

Datę (**DD-MM-RRRR/MM-DD-RRRR**) i godzinę (**gg:mm**) można ustawić ręcznie z **[enter/navigate]**.

Ustaw 12/24 godzinny czas

Wybrać format 12- albo 24-godzinny.

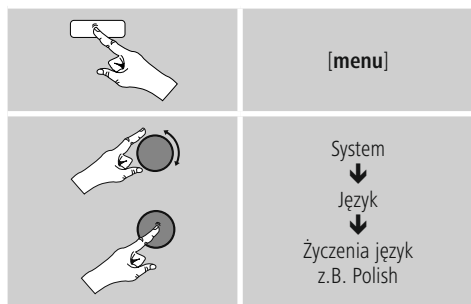
Ustaw format daty

Wybrać format daty **DD-MM-RRRR** albo **MM-DD-RRRR**.



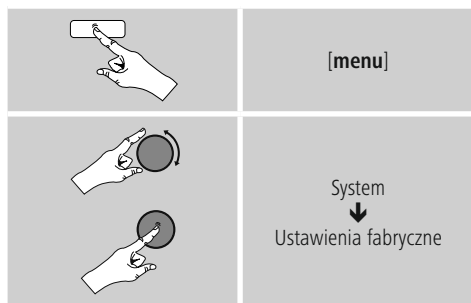
12.3 Język

Aby zmienić język menu wybrany przy pierwszym uruchomieniu, należy:



12.4 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić w radiu domyślne ustawienia fabryczne, należy:



- Należy odpowiedzieć na pytanie **Tak**, aby przywrócić w radiu domyślne ustawienia fabryczne.
- Wszystkie ustawienia zostaną trwale usunięte.

Uwaga

- Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych może rozwiązać niektóre problemy i kłopoty.
- Jednak wszystkie ustawienia, na przykład zmienione wartości ulubione i lista stacji zostaną trwale usunięte.

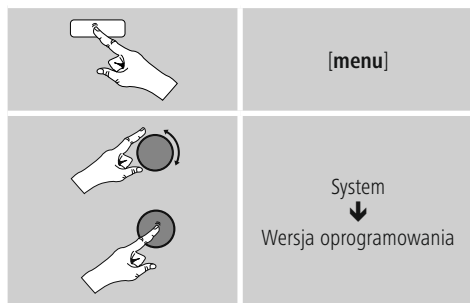
12.5 Aktualizacja oprogramowania

Stale rozwijamy i ulepszamy oprogramowanie radia, poprawiamy błędy i dodajemy nowe funkcje. Dlatego zalecamy regularne aktualizowanie oprogramowania w radiu.

Informacje dotyczące aktualizacji dostępne są na oddzielnym arkuszu i/lub jako plik PDF do pobrania na stronie internetowej www.hama.com.

12.6 Informacje

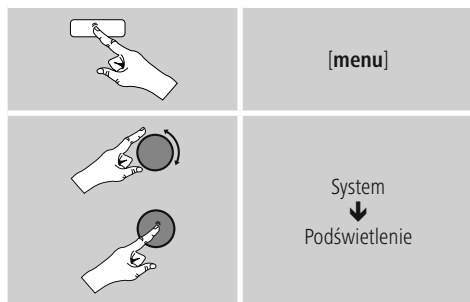
- Informacje na temat oprogramowania radia można wyświetlić w następujący sposób:





12.7 Podświetlenie

Podświetlenie dla każdego trybu (pracy, czuwania) można skonfigurować osobno.

- Należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:



- Podświetlenie w trybie pracy (**Power on**) i czuwania (**Tryb gotowości**) może mieć różny poziom jasności.
 - Jeżeli radio znajduje się w trybie stand by, nacisnąć dowolny przycisk (z wyjątkiem [ **z-z***]/[**volume** / ]), aby podświetlić ekran na poziomie ustawionym dla danego trybu pracy urządzenia przez 10 sekundach.
 - Jeżeli naciśnie się przycisk [**alarm**],, z jednej strony zostanie podświetlony ekran, a z drugiej strony można wyświetlić i ustawić - jak opisano w punkcie **11.3**.
- Włączanie / wyłączenie budzika w trybie standby - aktualny stan aktywności budzika.**

12.8 AUX: Automatyczny tryb czuwania

W trybie **Aux in (wejście AUX)** domyślnie radio przechodzi w tryb czuwania po 15 minutach.

13. Obsługa i konserwacja

- Urządzenie czyścić tylko lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką; nie używać ostrych środków czyszczących.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie. Przechowywać w czystym, suchym miejscu; chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

14. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa.

15. Serwis i wsparcie

Jeżeli mają Państwo jakiekolwiek pytania, prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Hama. Infolinia: +49 9091 502-115 (język niemiecki i angielski), +48 61 873 10 26/27/28 (język polski)

Bliższe informacje na temat wsparcia można znaleźć na stronie: www.hama.com.

16. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

17. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00054826] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00054826 -> Downloads.



hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

The Spotify software is subject to third party licenses found here:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.